

3. अब यह निश्चय हो गया है कि उपर्युक्त उप-धारा 2 (ii) में उल्लिखित इसके एक तिहाई मूल्य के लिये यू० के० क्रेडिट या पश्चिम जर्मनी क्रेडिट के लिये लाइसेंस जारी करना इन क्रेडिट के लिये नियमों और शर्तों के लागू होने के अधीन है। इस क्रेडिट के अन्तर्गत लाइसेंस जारी करने के लिये कोई न्यूनतम मूल्य गोमा नहीं है। संयुक्त राज्य ए० आई० डी० के अन्तर्गत या रुपये में भुगतान करने वाले क्षेत्र देशों में यदि वे इन माधनों के माध्यम से कच्चे माल और संघटक आयात करने के लिये इच्छुक हैं तो संयुक्त राज्य अमरीका से आयात के लिये इस हकदारी के लिये लाइसेंस की मांग किए जाने पर एक आवेदक का भी अधिकार होगा। इसलिये लाइसेंस के लिये आवेदन करते समय आवेदकों को चाहिए कि वे एक विकल्प दे दें कि उनको लाइसेंस यू० के० क्रेडिट या पश्चिम जर्मनी क्रेडिट या संयुक्त राज्य ए० आई० डी० या रुपये में भुगतान क्षेत्र के लिये जारी किया जाये। किसी विकल्प के लिये दिए जाने की स्थिति में लाइसेंस प्राधिकारी को अधिकार होगा कि वह यू० के० क्रेडिट या पश्चिम जर्मनी क्रेडिट किसी के लिये लाइसेंस जारी करे।

4. उपर्युक्त सार्वजनिक सूचना के पैराग्राफ 5 (iii) में बताया गया है कि उन एककों के मामले में जिन्होंने अपने उत्पादन का कम से कम 10 प्रतिशत निर्यात नहीं किया है लाइसेंस के मूल्य के आधे के लिये जारी किया जाने वाला लाइसेंस या तो संयुक्त राज्य ए० आई० डी० के लिये होगा या रुपये में भुगतान क्षेत्र के लिये होगा और आवेदक का अपना विकल्प देना चाहिये कि लाइसेंस संयुक्त राज्य ए० आई० डी० के लिये या रुपये में भुगतान क्षेत्र के लिये जारी किया जाये। अब यह निश्चय किया गया है कि ऐसे मामलों में, संयुक्त राज्य ए० आई० डी० या रुपये में भुगतान क्षेत्र के लिये लाइसेंस प्राप्त करने के बाद लाइसेंसधारी को यह अधिकार होगा कि लाइसेंस जारी होने की तारीख से तीन मास के भीतर संयुक्त राज्य ए० आई० डी० में रुपये में भुगतान क्षेत्र में या इसी तरह इसके विपरीत में परिवर्तन करने के लिये वह।

SUBJECT.—Import Policy for Registered Exporters for the period April, 1970—March, 1971 (Amendment No. 10).

No. 48-ITC(PN)/70.—Attention is invited to the import policy for registered exporters for the period April, 1970—March, 1971, as contained in the Import Trade Control Policy (Red Book, Volume II and announced under the Ministry of Foreign Trade Public Notice No. 48-ITC(PN)/70, dated 31st March, 1970.

2. The f.o.b. value shown as Rs. 10 in Column 5 against S. No. A.66.9—"Bullders Hardware (Non ferrous other than aluminium)" may be amended to read as Rs. 20 (Twenty only).

विषय :—अप्रैल, 1970—मार्च, 1971 की अवधि के लिये पंजीकृत निर्यातकों के लिये आयात नीति (संशोधन संख्या 10)।

सं० 48-आई० टी० सी० (पी० एन०)/70.—जैसा कि आयात व्यापार नियंत्रण नीति (रेड बुक) वाल्यूम 2 में अन्तर्विष्ट है और विदेश व्यापार मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना संख्या 48-आई० टी० सी० (पी० एन०)/70 दिनांक 31-3-70 के अन्तर्गत बताया गया है, अप्रैल, 1970 मार्च, 1971 की अवधि के लिये पंजीकृत निर्यातकों के लिये आयात नीति की ओर ध्यान आकर्षित किया जाता है।

2. क्रम संख्या ए० 66-9—“लोह वस्तु निर्माणक (एल्युमिनियम के अलावा नानफैरस)” के लिये कालम 5 में पोत पर्यन्त निशुल्क मूल्य जो 10 रुपया वृद्धि दिखाया गया है, उसे संशोधित कर 20 रुपया (केवल 20 रुपया) पढ़ा जाए।

SUBJECT.—*Import Policy for Registered Exporters for the year April, 1970—March 1971 (Amendment No. 11)*

No. 89-ITC(PN)/70.—Attention is invited to the Import Policy for Registered Exporters contained in Volume II of the Import Trade Control Policy Book (Red Book) for the year April, 1970—March, 1971, issued under the Ministry of Foreign Trade Public Notice No. 48-ITC(PN)/70, dated 31st March, 1970.

2. The entry “Trolley including Tubular Trolley”—A.20 appearing at page lxii of the Index of the above referred Policy Book may be deleted therefrom.

विषय : अप्रैल, 1970—मार्च, 1971 के वर्ष के लिये पंजीकृत निर्यातकों के लिये आयात नीति (संशोधन संख्या 11)

सं० 89आई० टी० सी० (पी० एन०)/70.—विदेश व्यापार मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना संख्या 48—आई० टी० सी० (पी० एन०)/70 दिनांक 31-3-70 के अन्तर्गत अप्रैल, 1970, मार्च, 1971, वर्ष के लिए आयात व्यापार नियंत्रण नीति (रेड बुक) के वाल्यूम 2 में पंजीकृत निर्यातकों के लिए जारी की गई आयात नीति की ओर ध्यान आकर्षित किया जाता है।

2. ऊपर उल्लिखित नीति पुस्तक के सूचक के पृष्ठ 62 पर की प्रविष्टि “ट्रेलर ट्रोली सहित ट्रोली”—ए० 20 को वहां से हटा दिया जाये।

SUBJECT.—*Import Policy for Registered Exporters for the year April, 1970—March 1971 (Amendment No. 12)*

No. 90-ITC(PN)/70.—Attention is invited to the import policy for registered exporters for the period April, 1970—March, 1971, as contained in the Import Trade Control Policy Book (Red Book Vol. II) and announced under the Ministry of Foreign Trade Public Notice No. 48-ITC(PN)/70, dated 31st March, 1970.

2. The following amendments may be made at appropriate places as indicated below:—

Page No. of the Red Book Vol. II	Refer- ence	Amendment
186	L. 2-1	The existing remark (i) in Col. 5 may be substituted by the following:—
	Col. 5	“(1) The ceiling price <i>vide</i> General Note (1) for the products falling under this entry, other than of shoddy wool, will be Rs. 65 per Kg., provided this rate will be increased by 20% for calculating the ceiling price for embroidered shawls and rumals.”